

试探现代汉语“副词+名词”现象

金正勋* · 金炫兑**

【目 录】

1. 序言
2. “副词+名词”结构的产生原因
3. “副词+名词”结构的类型及句法、语用特征
 - 1) “副词+名词”结构中名词的类型
 - 2) “副词+名词”结构中副词的类型
 - 3) “副词+名词”结构的句法特征
 - 4) “副词+名词”结构的语用特征
4. “副词+名词”结构的有效教学方法
5. 结论

【摘要】

一直以来“副词+名词”结构被语法学者们视为特殊现象。但是随着这种特殊结构的使用越来越频繁，是否把它认定为语法现象，成为了讨论的重点。众多学者们为找到比较统一的观点，不断进行分析和研究。目前对这种结构的研究还没有确切的结果，因此对于现有的研究，不能完全否定或赞同。本文对“副词+名词”结构的产生原因及构成这种结构的副词和名词的类型进行了分析，研究了这种句子结构的句法及语用特征。最后从汉语教师的视角考察这种句子结构的有效教学方式。

【关键词】

现代汉语；副词；名词；句法；语用；汉语教学。

* 金正勋 (F. A)，北京师范大学文学院中文系博士研究生。

** 金炫兑 (C. A)，釜庆大学国际地域学部副教授 (dochtkim@pknu.ac.kr)。

1. 序言

在汉语语法研究中,“副词+名词”结构一直被视为是错误的形式,很多语言学者们也认为副词是不能修饰名词。传统的语法书和相关研究结果显示副词只能修饰形容词和动词。¹⁾虽然之前在一些文学作品²⁾中也出现过“副词+名词”的结构,但是对大多数人来说这是一种不常见的语法结构,因此在当时的学术界这种句子结构因没有研究价值而被排除在外。

随着时代的发展和互联网的普及,人们的生活方式及语言的使用也开始有了变化,出现了很多新的语言类型。人们也较易于接受“副词+名词”的表达方式。

如“很中国”、“很男人”等结构在过去是无法被学者们认可的,但是随着被引领潮流的年轻人普遍使用,再加上报纸、杂志、互联网等媒体的广泛使用,³⁾“副词+名词”结构逐渐被视为一种特殊合理的句子结构。很多语言学者也开始关注和研究这一特殊结构。

这里需要我们注意的是,一些“副词+名词”结构的表达方式并不会让人们感到生硬和不自然。这是因为“副词+名词”结构因其特殊的语义,在人们的日常语言交流中被广泛使用,有着特殊的语义传达功能。也因为如此,程度副词修饰名词现象虽然有语法上的错误,但在其传达语义层面被视为一种自然的句子结构。

本文对“副词+名词”句子结构的产生原因及这种句子结构能够被广泛使用的原因进行了分析。另外对这种句子结构中副词和名词的类型、其句法及语用特征进行了考察,最后给出几种该句子结构的有效教学方法。

2. “副词+名词”结构的产生原因

“副+名”结构的产生原因大致分为四类。⁴⁾

第一,名词临时活用为形容词,类似于副词修饰名词。

与其他语言体系相比较,汉语属于形态变化较少的孤立语,词类几乎没有变化。按照句子中各成分的功能最终构成句子。⁵⁾在“副+名”结构中,副词修饰的并不是名词所指的事物本身,而是事物所内含的性质或状态。

1) 吕叔湘,《中国文法要略》,朱德熙、吕叔湘《语法修辞讲话》,赵元任《汉语口语语法》,胡裕树的《现代汉语》总认为所有的副词只能形容动词和形容词,不能限制或修饰名词。

2) 鲁迅在《中华民国的新“堂·吉珂德”》中使用了‘十分堂·吉珂德’的表达方式,曹禺在《日出》中使用过“顶悲剧”的表达方式。

3) 2007年央视CCTV一则关于净化网络视听C的新闻的播出,一个13岁北京学生张某迅速成为网络上被关注的热点人物,而她所说的“弹出一个网页,很黄很暴力”中的‘很黄很暴力’也立刻成为了2008年网络流行语。(孙明强,《2008年网络流行语“很黄很暴力”探析》,《安徽文学》,第4期,2009,p.359)

4) 便于讨论,简称为“副+名”结构。

5) 韩恩慧,《汉语“副词+名词”语言现象及教学研究》,辽宁大学硕士学位论文,2014,p.5。

- (1) 我不同,我像个真真正正的男孩子,直接的说,我很男人!
- (2) 她希望耿林去,因为在她看来这是很男人的举动,甚至很浪漫。

上述例句(1)、(2)中,“很男人”想表达的语义并不仅限于性别上的男性,而是想强调男性所具有的坚强和勇敢。

副词一般在句子中充当状语,修饰动词或形容词。在“副+名”的句子结构中,名词本身的语义或特征被减弱,偏向于形容词的属性。但是这种名词又不能归类为兼类词,因为它并没有完全丧失了其名词的属性,而是在文章中临时作为形容词使用。⁶⁾

第二,具有中国特殊的文化背景。

就像在不同环境中成长的人对相同的事物持不同的看法一样,这种结构也具有中国特殊的文化背景。

- (3) 我们不要小看鲁迅先生《阿Q正传》中阿Q这个人物形象,现在生活中不少人都过很阿Q的生活。
- (4) 以前我是很阿Q的,如果不是这样,我怎能生存到现在?

如果没有读过文学作品“阿Q正传”,那么就不可能明白“很阿Q”的意思。⁷⁾像这样,“副+名”结构的产生是一种以文化背景为基础的语言现象。

第三,随着社会的发展,政治、经济、文化也有了很大的变化,这种句子结构也逐渐发展被人们接受和使用。语义的变化带来了信息的多样性和写作的便利性,句子成分的结合变得更加自由和容易。

回顾中文的演变不难发现有些之前被人们广泛使用的词汇逐渐消失,又有很多不符合语法结构的新的词汇或表达方式涌现出来。

“副+名”结构就是属于这种类型。这种结构之所以被媒体、作家和年轻人频繁使用源于其结构简洁、书写简便和表达方式新颖独特。⁸⁾

- (5) 录制节目时,见到了赵突然本人,对他的第一印象:很阳光,很健康,也很自信。
- (6) 李坤无奈地说:“拉拉,姚杨在你和陈老板面前总是很阳光,但是私下里她对我总是阴阳怪气的。”

上述例句(5)、(6)中的“很阳光”并不仅仅单纯地表示阳光,而是想表达其描述的对象性格非常活泼。即,其语义并不仅仅局限于词汇本身,而是传达词汇所象征的寓意。

6) “副+名”句子结构中的‘词类活用说’指,因句式需要,临时把名词作为形容词使用。对此胡明扬表示“汉语不同于西方语言,没有形态变化,无法通过名词后面添加后缀的方式,把名词改变为形容词,因此除了把相关名词强制放在形容词的位置上外,在名词前面添加‘很’,把名词的功能和语义强制转化成形容词的功能和语义,这种使用方法视为把名词临时作为‘形容词活用’”。

7) “阿Q”是出现在鲁迅的小说《阿Q正传》的主人公,是“精神胜利者”的典型形象。他在失败和屈辱面前,回避现实,以自欺欺人的思想方法达到精神上的自我满足。

8) 刘荣琴,〈程度副词修饰名词语言现象探析〉,《河南师范大学学报》,2008.9, p. 140。

在对某种事物进行描述时,如果仅用形容词无法充分传达其语义时,可使用“副+名”的句子结构来完善。

第四,源于人们对其新颖独特的表达方式的追求。

(7) …在潘桃心中不可抗拒地拼起这样一幅图景:成子媳妇,外表很现代,外表很城市,性格却很乡村,一个彻头彻尾的两面派。(孙惠芳《歇马山庄的两个女人》)。

(8) 那男人的模样,很山东,车子上扭屁股一骑一蹬,更山东了。(阿成《望古城》)

从上述例句中可以看出,写诗或写小说时作家们为了避开惯用的表达方式,倾向于使用新颖的表达方式。中国著名的作家鲁迅也使用了当时并不被大家所熟悉的“副+名”结构,赤裸裸地表达出了与众不同的感情色彩。⁹⁾不仅仅是作家,普通人也开始倾向于使用这种表达方式。他们开始模仿作家们,又或者创造出新的表达方式。特别是如果具有影响力的人物使用了一些独特的表达,普通人的从众心理导致他们会极力地去模仿和使用。所以这些表达形式自然地也就被人们广泛使用。随着越来越多的人随意使用“副+名”结构的表达形式,人们也不再对此感到奇怪。这种句子结构也慢慢地被视为一种惯用的表达方式。

3. “副词+名词”结构的类型及句法、语用特征

1) “副词+名词”结构中名词的类型

“副+名”结构中,副词并不是修饰所有的名词。鉴于“副+名”结构的特殊性,只有独立性较强的名词才能与副词相结合,并且这种名词在单独使用时具有独立的语义。“副+名”结构中,副词修饰的名词大致分为专有名词、普通名词和抽象名词三类。这三类名词中,若要用副词修饰,还要满足其他条件。

第一,“副+名”结构中,可以用副词修饰的名词有专有名词。专有名词是一般指表示人或事物的词,如地名、人名、国名、书名、事件名等。但是适用于“副+名”结构的专有名词仅限于人名、国名和地名。因人们所具有的地理、历史、文化、社会背景等不同,人们对这些专有名词的观念也因而异。例如,“小李”这个名字不具有任何有关文化、社会背景的特征,因此不同的人对这个名字持不同的观念。但是人们对专有名词的观念基本相似。例如对“日本”,大多数中国人由于受到历史原因的影响,持否定的观念。¹⁰⁾这种人们受社会文化背景的影响而基本持相同观念的专有名词,易与程度副词相结合,并且被广泛使用。

(9) 我长得很丑,但本人长得很中国。中华民族五千年的沧桑和苦难都写在我的脸上。(《北京青年报》1991年3月3日)

9) “一切等等,确是十分堂·吉诃德的了”。(鲁迅,《中华民国的新堂·吉诃德们》)

10) 李群,〈“程度副词+名词”结构的构式探究〉,《新乡学院学报》,2011.8, p. 110。

(10) 他们全家搬到了最最中心, 最最繁华, “最最上海”的淮海中路一条新式的弄堂里。(王安忆《阿晓传略》)

例句(9), (10)中出现的专有名词“中国”、“上海”与程度副词相结合, 表达其内在的某种特征。中国人对这些名词, 在很多方面持相同的观念, 而在例句中, 借助程度副词的修饰, 共同的观念被表达出来。

第二, “副+名”结构中, 可以用副词修饰的名词有普通名词。普通名词是除专有名词以外的一般名词, 分为表示人的名词和表示物的名词。而普通名词中, 可以用副词修饰的名词一般为被人们普遍接受的特殊身份或其性质的具体实际的事物。¹¹⁾表示人的名称大部分为包含称呼在内的, 在社会各阶层起一定作用的人, 具有群落性质及客观存在的明显的特征。例句如下:

(11) 爸很绅士地点点头, 问我: “小姐, 游泳衣带了吗?” (冯敬兰《失却的伊甸园》)

(12) 纤细很淑女地啜饮了高酒杯中的白酒。(施叔青《香港的故事》)

(13) 张娜拉此次一改以往的可爱造型, 灰色的镂空毛衣让她颇有几分女人味, 而她在接受记者采访时也表示自己不仅刁蛮也很女人。(《江南时报》2005. 11. 23)

(14) 表面的朱镕基现在其实很贵族, 比如说, 手极软, 似乎无骨, 很贵人的; 西装极上档次, 在我们四个主持人和朱镕基的合影中, 把我们的西装都比下去了; 还有总理特有的前呼后拥。(《江南时报》2004. 07. 06)

表示物的名词指具体形态的事物。事物就是物质或物件, 是我们能够观察到的。能够用程度副词直接修饰的事物, 即, 使用“副+名”结构时可以达到独特的修饰效果, 强调其要表达的语义。例句如下:

(15) 你的作品太泡沫、太无聊, 辜负了你的青春红颜, 让我们说你什么好?(麦田, “成名的‘蜜月’”, 文汇报, 1999年3月5日)

(16) 你不用打扮已经很热血了, 什么事儿少得了你啊。(郭敬明, 《梦里花落知多少》)

(17) 说实在的, 你们对现代派文学的认识是非常皮毛的。(王朔《一点正经没有》)

最后, “副+名”结构中用副词修饰的名词还有抽象名词。抽象名词是没有具体形态, 具有抽象概念的名词。而且其内涵意义非常丰富, 易与程度副词相结合。

(18) 作者的语言也很本色似乎是毫不经意脱口而出, 朴素得让人不觉得是在读诗。(《人民日报》2005. 12. 01)

(19) 在谢丽虹的眼中, 《活着》“表现了人性很本质的东西, 而且人物刻画非常准确、非常生动”。(《江南时报》2002. 12. 29)

(20) 多影视剧中都有叫“阿彪”的人, 他们大多身体强壮但却有点憨。我的一个同学, 就是因为有了这些特点, 而被同学们取名为“阿彪”, 虽然他有一个很个性的名字——夏天。(《江南时报》2003. 10. 15)

11) 贾月兰, 〈“程度副词+名词”结构中的名词词义的研究〉, 《语言应用研究》, 2010. 10, p. 55.

2) “副词+名词”结构中副词的类型

“副+名”结构中并不是所有副词都能修饰名词。副词是在动词或形容词前面起修饰、限定作用的词。一般用于说明动作性质、状态的范围、事件、程度及肯定或否定的情况。有时也用于表达两个动作行为或性质状态之间的关系。现代汉语中的副词共分为8类。¹²⁾其中在“副+名”结构中可以修饰名词的副词有程度副词、时间副词、范围副词、否定副词四类。另外，这四类副词若要修饰名词，还要满足其他条件。

第一，“副+名”结构中可以修饰名词的副词有程度副词。“副+名”结构中修饰名词最多的副词为程度副词。程度副词描述事物的性质、形态或行为动作的程度。¹³⁾在程度副词中可以修饰名词的副词分为两大类。第一，表示程度非常高的副词，如“很”、“非常”、“特别”、“十分”、“特”、“太”、“最”等。其中使用频率最高的程度副词为“很”。第二，表示相对程度的程度副词，如“更”、“比”、“还”，其中使用频率最高的程度副词为“更”。例句如下：

(21) 那男人的模样，很山东，车子上扭屁股一骑一蹬，更山东了。(阿成《望古城》)

(22) 我和这位北大荒的战友就这样在返城以后，以最市民的方式，最缺少小说家所希望的“罗曼蒂克”方式，相识并且相爱了。

(23) 这件毛衣穿在您身上，真比撒切尔夫人还风度，不信您自个儿照照镜子！

(24) 可是柳琴说，对女人就应该加倍宽容。你们还是更加男子气一点吧。

(25) 副县长对小四说：“你说过程，太细节的地方不必说”。

第二，“副+名”结构中，可以修饰名词的副词还有时间副词。副词中时间副词的数量较多。时间副词具有时间观念的语义，但是其语义和功能之间存在差异。时间副词做名词的修饰成分时重点描述其时间状态，通常与表示时间的名词相结合。这种结构出现时间较长，在书面语和口语中都普遍被使用。使用频率较多的时间副词有“刚刚”、“已经”、“快”、“将近”等。

(26) 他进厂刚刚三年。

(27) 今天已经中秋了。

(28) 我们相处快一年了。

(29) 他漂流海外将近半个世纪，现在又叶落归根了。

第三，“副+名”结构中可以修饰名词的副词有范围副词。范围副词可以分为统括性范围副词和唯一性范围副词。统括性范围副词一般包括后面要修饰的对象的所有范围或数量，如“全”、“都”、“通”、“凡”、“共”、“尽”等。

12) 现代汉语中副词按照其语义进行分类，但是每个学者对其分类的标准各不相同。本文采用了北京师范大学中文系周一民教授的副词分类法。周一民教授认为“副词修饰、限制动词或形容词，一般充当状语。副词按照其语义，分为程度副词、范围副词、时间副词、频率副词、情态副词、语气副词、关联副词、否定副词共八类”。(周一民，《现代汉语》，北京师范大学出版社，2012，p. 243)

13) 周一民，《现代汉语》，北京师范大学出版社，2012，p. 244。

唯一性范围的副词一般修饰一个对象，也有特例，如“只”、“光”、“单”等。这种副词修饰名词时可以强调名词的语义。另外，这些副词在修饰名词时能够与名词后面的关联词相结合，构成句子。例句如下：

- (30) 只玉米就收了二十万斤。
 (31) 光小麦的产量，就达到去年全年的粮食总产量。
 (32) 一种接以长柄的单尖两刃刀，单湘乡一县有十万枝。

统括性范围副词在修饰名词时，一般在名词前面添加“是”才能符合语法结构，而且有时在句尾加“啦”、“了”、“吧”等语气助词，使表达效果最大化。

- (33) 全部学生吧 → 全部是学生吧
 (34) 凡学生都要努力学习 → 凡是学生都要努力学习
 (35) 一共三本书 → 一共是三本书

第四，“副+名”结构中可以修饰名词的副词有否定副词。否定副词大致分为单纯否定、对已然否定、对判断的否定、表示禁止的否定。但是否定副词中能够修饰名词的并不多。只有单纯否定，如“别”、“不”、“无须”等可以修饰名词。例句如下：

- (36) 别五块了，两块吧。
 (37) 这不人情，太不人情。
 (38) 无须十分钟，机器就可以修好了。

另外，用否定副词修饰的名词受三种限制。第一，如A不A或者不A不B等，遵守一定的修饰规则。第二，用否定副词修饰的名词应为单音节名词。第三，用副词修饰的A和B应相互对应或对比。例句如下：

- (39) 看到我这副人不人，鬼不鬼的模样

3) “副词+名词”结构的句法特征

名词为表示人、事物、时间、地点的词。在语法规则上，大部分名词一般不能用程度副词修饰。但是上面“副+名”例子中可以看出，名词可以受到副词的修饰，并且具有形容词的功能。

不接受副词修饰名词现象的学者们认为这种句子结构省略了“了”、“是”，又或者省略了动词，¹⁴⁾并否定了这种句子结构。但是我们可以发现这些“副+名”结构具有一定的规则。

14) 主张“省略动词说”的代表性学者有朱德熙、于根元、张国安、陈一民等。朱德熙认为“副词修饰名词源于动词‘是’的缩略形式”，于根元在朱德熙的理论基础上，补充了“副词修饰名词现象并不是在相同的情况中发生，省略了像‘有、是、像’等不具有动作性质的动词而形成”。例如“很气派”是“很有”

王珏(2000)认为“现代汉语名词一般能够出现在主语谓语、宾语、定语、状语、五种句法位置上。当接受了副词修饰后,名词不仅可以出现在以上句法位置上,而且还可以出现在补语位置上。”¹⁵⁾

邢福义(2002)认为“从总体上说,形容词可以充当定语、谓语、状语和补语。”¹⁶⁾

“副+名”结构与“副词+形容词”结构在语用功能上相似。¹⁷⁾在“副+名”结构中名词接受副词的修饰时,这里的名词充当的成分与形容词在句子中充当的成分一致,即充当谓语、定语、状语和补语。并且名词本身的语义消失,只剩其内涵。

(40) 今天大毛和朝洛蒙能够这么坦诚,我觉得他们很男人我也很佩服他们的行为。(《江南时报》,2004.04.15)→(作主谓短语的谓语)

(41) 我喜爱驾车出游是因为我觉得在没有公路的草原和山地之中驾车很刺激,这是一项很男人的运动,在旷野或者戈壁上驾车时耳边发动机的轰鸣声和那种颠簸的感觉,都使我深深地迷恋上了自驾车运动。(《京华时报》,2004.09.06)→(作定语)

(42) 他们总是皱着眉嗯啊着,一副不耐烦的样子,挂电话时连句拜拜也没有,而是生硬地就挂了,还自以为很男人地对周围人解释一句,女人就是啰唆。(《江南时报》,2004.09.03)→(作状中短语的状语)

(43) 姚明在向整个NBA宣战,四年级的大个子像要打败剩下的所有对手一样疯狂。

可以说姚明现在的球打得很男人。(《人民日报海外版》,2006.03.22)→(作补语)

上述例句中,删除其中任何一个句子成分都无法完成句子或将会改变句子所要表达的意思。例句(41)中“这是一项很男人的运动”和“这是一项男人的运动”,虽然两个句子看起来相似,但是两个句子所要表达的意思完全不同。

前一句是说明和描述了其运动的性质或特征,而后者是对运动的限制或运动种类的分类。即,“副+名”结构中缺少任何一个句子成分都无法构成。

现代汉语中副词的用法比较单一。副词一般在形容词或动词前面做状语。上述分析中也能看出这些副词的性质不会发生变化。

“副+名”结构用副词和名词两个词类构成。这个句子至少要满足副词或名词具有的语法功能之一。即,“副+名”结构应该要有名词具有的指称性特征或副词的功能。但是实际上并非如此。

“副+名”结构中,名词经常出现在句子中的形容词位置上。即,从句法特征来看,具有形容词的功能,句子的整体语用功能无法单纯地从构成句子的成分关系猜测出来。因此为了更具体地理解“副+名”结构,只对副词和名词进行研究是不够的。

4) “副词+名词”结构的语用特征

气派”省略了“有”。

15) 王珏,『现代汉语名词研究』,华东师范大学出版社,2000,p.226。

16) 邢福义,『20世纪现代汉语语法八大家:邢福义选集』,东北师范大学出版社,2001,p.86。

17) 语用学是通过分析词和词之间的连接,研究他们是怎样构成句子。而语用分析的核心是通过分析句子成分,考察他们在句子中的功能。句子成分构成句子,起到一定的作用,分为主语、谓语、宾语、定语、补语、独立语。

从“副+名”结构的语用特征，大致分为三个类型。

第一，表达更加生动。一般情况下，表达情感或性质时用形容词描述。但是使用“副+名”结构可以使表达更加生动。¹⁸⁾

(44) 他这个人太小孩

(45) 史安君只会低着头“哈依，哈依”的，样子很日本

例句(44)中，“太小孩”一般用于形容小孩“纯真可爱”或“想象力丰富”，在这里可以刻画“他这个人”的特征，由此可以推测“他”的性格。与“太小孩”相似的语义，可以使用“脾气像孩子”，但是使用“太小孩”比“脾气像孩子”更加生动。

例句(45)中，“样子很日本”虽然没有具体地在描述什么，但是“日本”的形象让人不自觉地去想象，并很好地传达作者想要表达的东西，可以正确理解其内涵。

第二，表达方式简洁，寓意丰富。“副+名”结构的表达方法虽然形式非常简洁，但是其传达的寓意并没有减弱，反而更加含蓄和丰富。

(46) 她几年不见，变得很城市了

例句(46)中，并没有使用太多形容词去描述“她”，而是用“很城市”这一“副+名”结构来丰富其寓意。如果简单地排列“很时尚”、“很物质”、“很自我”等来代替“很城市”来表达干练和时尚的形象，反而会有一种过于杂乱的感觉，也无法正确传达其语义。

第三，“副+名”结构增加诙谐幽默色彩。

(47) 他确实长得很传统

(48) 其实，中国有很男人的男人，很女人的女人，很儿童的儿童

例句(47)中，用“很传统”描述了“他”的外形，比直接使用形容词多了诙谐幽默和风度。

例句(48)中名词“男人”、“女人”、“儿童”各修饰“男人”、“女人”、“儿童”。虽然为了修饰而重复使用了相同的词，给人些许复杂的感觉，但是不仅增加了趣味感，还起到了给读者正确传达语义的作用。

第四，在表达方式上有时受到语境的限制。

(49) 我终于悟到：高密东北乡无疑是地球上最美丽最丑陋、最超脱最世俗、最圣洁最龌龊、最英雄好汉最王八蛋、最能喝酒最能爱的地方。（莫言《红高粱》）

(50) 你经常说王四海为人奸诈，不讲义气，你看看你做的这些事，更王四海。（汪曾祺《王四海的黄昏》）

18) 宋培杰，〈“程度副词+名词”组合的语义、语用分析〉，《河南工业大学学报》，2008.12，p.98。

上述例句(49)中,与前面可以加“最”修饰的“美丽、丑陋、超脱、世俗、圣洁、龌龊”等形容词不同,“英雄好汉”和“王八蛋”属于名词,但是仍可以用“最”修饰。即,说话者已经在前面的句子中多次使用程度副词“最”来修饰形容词,但是为了平衡整体句子,又或者为了表达其意思的关联性和强调性,又刻意在语法中作了一些变化。换句话说,“副+名”的句子结构是受了前面句子的影响而形成的。例句(50)也属于类似的情况,“副+名”句子结构的形成受前面句子的影响。如果前面句子中没有描述“王四海”性格为“为人奸诈、不讲义气”,而直接是“你看看你做的这些事,更王四海”,那么对“王四海”没有任何了解的人是无法理解句子的含义的。因此“副+名”句子形式与前后句子密切相关,即和语境密切相关。¹⁹⁾

“副+名”结构表达方式简洁和生动,但是在不同的句子中,其名词具有不同的语义,因此有时传达语义时有些模糊。并且出于表达的需要,受语境的制约或与其语境具有密切的关系。语言活动是与几个人在特定的空间、时间和情况下进行,因此只有熟悉其语言外在因素才能够正确理解其语境。

4. “副词+名词”结构的有效教学方法

初级汉语学习者在刚开始学习汉语时就会学习到“副词无法修饰名词”这一规则。但是随着对汉语学习的深入和在中国中留学和生活,不难接触到“副+名”结构,并且与当初学到的理论相互矛盾而感到困惑。随着接触这种结构越来越多,就会开始好奇哪些副词可以修饰名词,副词修饰名词还需要哪些条件等,也会在与中国人的对话中无意识地使用这些表达方式。因此在汉语教学过程中,给汉语学习者正确解释副词修饰名词的现象,成为了汉语教师的重要任务。特别是在实用会话和新HSK教学中,这种结构更加值得去关注和研究。

在此章,围绕着副词修饰名词的现象,将会给出适合汉语学习者的有效教学方法。

副词修饰名词受到很多限制。如果外国人想使用这种结构的独特表达方式还需具备较强的语言能力和汉语能力,而且要让所有的汉语学习者都能够明白这种结构有些困难。那么,我们需要思考一下在汉语教学中应如何有效地解释“副+名”结构。

关于副词修饰名词的条件,现在还没有具体明确的理论,也没有任何一本汉语教材对此现象给出了说明。

鉴于这种现状,汉语学习者更多的时候没有考虑其语境,滥用和误用“副+名”结构,不仅没能正确地传达出自己所要表达的意思,更是让对方理解错误或哑然失笑,造成了尴尬的场面。

为了避免这些情况发生,需要让汉语学习者明白如下几点。

第一,考虑学习者的汉语水平,正确地教会学习者副词和名词的类型,并且解释清楚哪些副词和名词可以相结合。

时间副词一般与普通名词和专有名词相结合。这种结构在汉语学习中经常出现,并被广泛使

19) 郑虎载,〈现代汉语“程度副词+名词”结构研究〉,全北大学硕士学位论文,2014, p. 72。

用,因此需要初级汉语学习者掌握。时间副词修饰名词的现象早在很久之前就已经出现,是非常普遍的现象,因此自然融合到教学课程可以让学习者更加容易理解副词修饰名词的现象。

程度副词一般与专有名词、普通名词和抽象名词相结合。汉语副词中程度副词的数量最多,也是汉语学习者学得最多的副词。

但是并不是所有的程度副词都适合于汉语教学。程度副词中程度较高的副词,如“很”、“特”、“十分”等多与名词相结合,在网络和日常生活中经常被使用,因此这种程度副词修饰名词的现象比较适合针对初级汉语学习者或中级者的教学。

大部分的范围副词主要用于书面表达,其中只有少数几种出现在汉语学习者的口语中。因此不需要教太多范围副词,选择实用性强,频率较高的范围副词如“都”、“只”、“全”、“仅”进行重点教学更为有效。这种范围副词的修饰名词现象的教学适合于高级汉语学习者。

第二,需要给汉语学习者正确地介绍名词的分类。

对于初级汉语学习者来说,可以用副词修饰的名词类型中最容易理解和使用的名词为普通名词。而且对普通名词中使用频率高的词汇,比较容易使用和应用。接着就是自己熟悉的或具有相关经验的专有名词,再就是比较难理解的抽象名词。这是由于汉语学习者在学习汉语词汇时,对外语的理解有限。因此教学副词修饰名词的现象时需考虑不同学习者对名词的应用能力。

“副+名”结构的有效教学方法如下。

第一,考虑汉语学习者的汉语水平,按照合适的难度进行教学。

对于初级汉语学习者,选用平时比较容易接触的副词为主进行教学。特别是选择像“非常”、“十分”、“很”等这些程度副词比较恰当。要让汉语学习者理解,这些程度副词一般多与文化色彩较重的专有名词或被人普遍认可的某种特殊身份、性格以及表示实体物质的普通名词相结合。同时进行时间副词的教学,让他们理解像“已经八点了”,“马上夏天了”等时间副词修饰时间名词的现象早在很久之前就开始出现,是一种普遍的汉语现象。

对于中级汉语学习者来说,要让他们进一步熟悉“副+名”结构,并且学会正确搭配,教会像“阳刚”,“青春”等抽象名词或“雷锋”,“啊Q”等具有文化内涵的专有名词和副词的结合。除了名词本身的语义外,给学习者附加说明其特殊的含义及背景和文化,有助于汉语学习者理解抽象名词和专有名词,更加准确地使用“副+名”结构。

对于可以使用高级汉语的学习者,当他们使用“副+名”结构时要及时进行积极反馈,鼓励他们更积极地去使用这种句式。

第二,就像学习和使用其他语法结构一样,让学习者逐渐理解副词修饰名词的条件和受到的限制,帮助学习者通过对这种结构的练习,更自然地应用到实际生活中。

“副+名”结构的表达方式一般多用于口语,因此要在汉语教学中通过网络、中文连续剧、电影、杂志、小说等各种方式,帮助学习者熟悉这种结构并进行充分练习。不仅如此,收集中国人经常使用的表达后整理并分析,让学习者易于学习和理解。

第三,要让学习者明白汉语对于他们来说不是母语,发生错误是在所难免的现象,帮助他们增强自信。

汉语学习者中有部分人,虽然理论学得非常好,但却害怕说出口。对于汉语不是母语的学习者来说,使用汉语时出现错误是非常自然的现象,但是他们从心里感到恐惧而不愿意开口说中文。

改变这种现象需要给学习者创造开口说话的语境,并且对错误的表达及时做出修正,帮助他们增强自信心,另外还要通过不断地鼓励和表扬来激发学习积极性。

5. 结论

随着社会在不断发展和变化,语言也受到了很大的影响。汉语研究者最初也认为副词绝对不能修饰名词,但是因时代和文化因素的变化,使用这种句子结构的现象越来越明显,并且开始受到学者们的关注。对于一个语言的结构,即使有明确的定义和充分的说明也不代表这种结构永远不会被改变。“副+名”结构正是语言在不停地发展和使用中自然形成的,并且一直被使用到现在。

首先产生这种现象的原因,第一,名词临时作为形容词使用,感觉像副词在修饰名词;第二,有中国特殊的文化背景;第三,随着社会的发展,政治、经济、文化也有了很大的变化,导致这种句子结构逐渐发展为被人们接受和使用;最后源于人们对其独特新颖的表达方式的追求。

“副+名”结构中,名词的类型应为被人们所熟悉、文化色彩较强的文学作品或历史背景中产生,内在特征鲜明,具有一定代表性的如“雷锋”、“军人”、“阿Q”、“波西米亚”等专有名词以及被人们普遍接受的特殊身份或其性质的具体实际的事物,如“淑女”、“阳光”、“流氓”、“绅士”、“老外”、“农民”等普通名词,最后还有不是真实存在的,需要通过想象和理性的分析才能理解的,如“青春”等抽象名词。

“副+名”结构中的副词类型有描述事物的性质、形态或行为动作程度的程度副词。使用频率高的程度副词有“非常”、“很”、“更”、“最”、“太”、“比较”、“特别”、“特”、“够”、“十分”、“顶”、“多”等。再有就是语义和功能之间有些差异的时间副词,如“总是”、“刚刚”、“将近”、“马上”、“原来”、“正在”、“已经”等,以及像“全”、“都”、“通”、“凡”、“共”、“尽”等范围副词和像“别”、“不”、“没”等否定副词。

“副+名”结构的句法特征是在句子中充当谓语、定语、状语和补语的功能,其名词在句子中充当形容词的功能。

语用特征上,第一,表达更加生动;第二,表达方式简洁,寓意丰富;第三,增加诙谐幽默色彩;第四,在表达方式上有时受到语境的限制,导致传达语义时变得有些模糊。

汉语学习者更多的时候没有考虑其语境,滥用和误用“副+名”结构,不仅没能正确传达自己所要表达的意思,更是让听者误解。为了避免这种结果,需要在教学中让学习者明白如下几点。

第一,时间副词修饰名词现象;第二,程度副词修饰名词现象;第三,范围副词修饰名词现象;第四,汉语学习者对名词分类的理解。

对于汉语学习者学习和理解这种现象的有效教学方法是第一位的,考虑汉语学习者的汉语水平,选定合适的教学难度;第二,让学习者逐渐理解副词修饰名词的条件和受到的限制,帮助他们通过不断的练习,更自然地应用到实际生活中;第三,通过不断地表扬和鼓励,帮助他们获得自信,激发学习的动力。

社会文化在不断地发展,引领潮流的年轻一代将继续创造出新的关于活用“副+名”结构的表达方式,并且这些表达方式会扩大并反复被创造,其影响力也会越来越大。随着“副+名”结构的

使用愈加频繁,当人们不再觉得这种句式新颖而成为惯用句式后,其名词就能够作为形容词的词类衍生现象,被收录到词典中。鉴于口语的产生早于书面语,“副+名”结构更多时候被用于口语,而最近在报纸、杂志和文学作品中经常出现也说明这种结构正在流入到书面语中。

【参考文献】

- 贾月兰,〈“程度副词+名词”结构中的名词词义的研究〉,《语言应用研究》,2010.10。
吕叔湘,《中国语法要略》,商务印书馆,2014.1。
刘荣琴,〈程度副词修饰名词语言现象探析〉,《河南师范大学学报》,2008.9。
李 群,〈“程度副词+名词”结构的构式探究〉,《新乡学院学报》,2011.8。
孙明强,〈2008年网络流行语“很黄很暴力”探析〉,《安徽文学》,第4期,2009。
宋培杰,〈“程度副词+名词”组合的语义、语用分析〉,《河南工业大学学报》,2008.12。
王 珏,《现代汉语名词研究》,华东师范大学出版社,2000。
朱德熙、吕叔湘,《语法修辞讲话》,商务印书馆,2013。
周一民,《现代汉语》,北京师范大学出版社,2012。
韩恩慧,〈汉语“副词+名词”语言现象及教学研究〉,辽宁大学硕士学位论文,2014。
邢福义,《20世纪现代汉语语法八大家:邢福义选集》,东北师范大学出版社,2001。
胡裕树,《现代汉语》,上海教育出版社,2011。

【논문초록】

| | | | | |
|--|-------|--|-------|---------------|
| 키워드 Key Words | 중문 | 现代汉语, 副词, 名词, 句法, 语用, 汉语教学 | | |
| | 영문 | Modern Chinese, adverbs, nouns, syntax, pragmatics, Chinese, teaching research | | |
| <div>A study on the phenomenon of adverbs modifying nouns in Modern Chinese</div> <div>Kim, Jeong-Hoon / Kim, Hyun-Tae</div> <div>The combining 'adverb+noun' in Chinese sentence has been regarded as a special case which break a regular grammar rule. Regardless its conception, the combination is used frequently, and further it make a new grammar rule for itself. Based on this context, various scholars have been arguing its suitability about whether accepting new grammar rule in Chinese or not. The present study aimed two things: first, as historical approach, 'adverb+noun' was analyzed based on its birth, usual usage patterns, and types of adverb+noun used for the combination. Second, as grammar perspectives, syntax and pragmatics of the combination were articulated. As conclusion, this study discussed the direction and tips for teaching this sentence structure for accomplishing efficient pedagogical purposes.</div> | | | | |
| 저 자 인적사항 | 성 명 | 김정훈 / 金正勳 / Kim, Jeong-Hoon 김현태 / 金炫兌 / Kim, Hyun-Tae | | |
| | 소 속 | 北京師範大學 文學院 中文系 博士研究生 釜慶大學 國際地域學部 副教授 | | |
| | Em@il | dochkim@pknu.ac.kr | | |
| 논 문 작성일시 | 투 고 일 | 2016년 08월 12일 | 심 사 일 | 2016년 09월 23일 |
| | 수 정 일 | 2016년 09월 28일 | 게재확정일 | 2016년 09월 29일 |